



PROFONDAMENTE



DeepBrain Society

Pro fondamente
multilingual magazine of DeepBrain Society
issue number 1-2012
Executive Editor Anna Maria Santoro



Capestrano Warrior
*by Anna Maria
Santoro, 3*

El Profesor Fernando De Ritis
Excelencia de Abruzzo de los Novecientos
by Francesco De Ritis, 8

Poesie
*by Massimo
Pamio, 12*

Biennial of Venice 2011
*by Anna Maria Santoro,
27*

The lost treasure of gifted Italian children
by Vincenzo D'Onofrio, 51

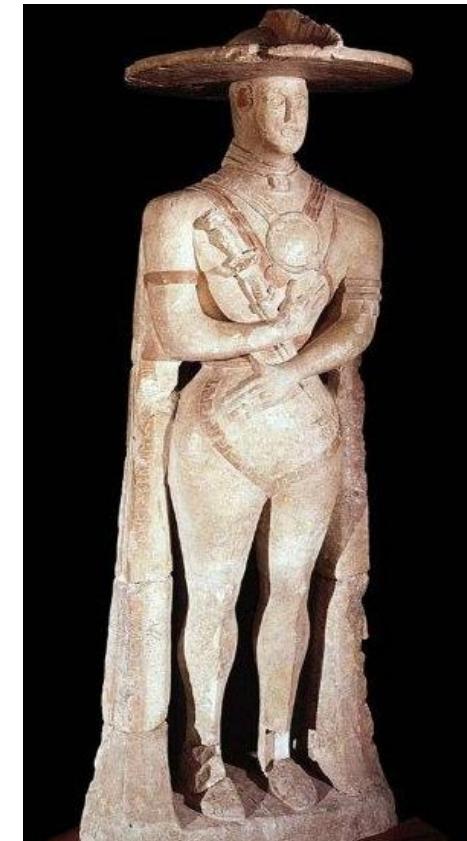
Capestrano Warrior

Anna Maria Santoro

When you arrive at the National Archaeological Museum in Chieti (a city situated in Abruzzo, Italy) and for the first time in your life you see the 'Capestrano Warrior' you think 'Wow!'



Then you say 'What is it?'



It is one of the most important archeological finds in Italy. It is the only example of Italic art that scholars can date back

Capestrano Warrior

to around the sixth century BC.

In some local dialects and in old expressions some people like to call him '*Lu Mammocce*' which means 'the big kid'. Actually it is a stone statue, which measures 253 centimetres tall.

Two thin columns support the statue on either side; on the right hand column there is this inscription: MA KUPRI *KORAM OPSUT ANI[NI]S RAKI NEVII POMP[UNE]I.*



It is believed that this inscription gives the name of the sculptor (ANINIS) or the name of an important person who was honoured after death.

But there is a third interpretation far removed from scientific reason: the inscription can be related to the Golden Numeric Code, which, when combined with the proportions

of the statue's hat, could be read 'MYSTERIES OF THE UNIVERSE' or 'THE SPEED OF LIGHT'.

The proportions of the statue remind us of 'Gambe del diavolo' (the Devil's legs) from Collelongo, near L'Aquila (in Abruzzo) and the torso of a statue from Rapino near Chieti (in Abruzzo).



Capestrano Warrior

Anna Maria Santoro



A less scientific interpretation of the physical form of the statue is that it is reminiscent of Pharaoh Akenaton.

The Italian artist Mimmo Paladino in January 2011 created a new exhibition room on the ground floor of the Museum in Chieti for the statue.



The art critic Gabriele Simongini explains:



Capestrano Warrior

'Mimmo Paladino has built an elliptical room, a wide space, continual and suspended, the proportions of which mirror the proportions of the Warrior's hat.



The length of the room is 13 times the diameter of the hat and the width is 7,5 times'.

These numbers, 13 and 7,5, are important for their symbolic value relating to the Golden Numeric Code.

The walls are finished with a fine layer of ground stone from the region giving the room a special glow.

In addition delicate designs similar to cave drawings can be seen when you get close to the walls.

Museum Director Andrea Pessina describes the

interpretation of the exhibition room by Mimmo Paladino:

'The thing I like is that Paladino has seen the Warrior with completely different eyes from those of an archeologist.



For today's visitors, entering this room, their experience has the same emotional impact as it was for the people of the 6th century when they arrived at the necropolis in Capestrano'.

Whilst working on the new exhibition room for the Museum Mimmo Paladino was also creating a new interpretation of the statue: the contemporary Warrior made from terracotta is 2,56 meters tall and is based on the original Capestrano Warrior.

Capestrano Warrior

Anna Maria Santoro

However on his body there are designs similar to those that Mimmo Paladino painted on the walls of the elliptical room on the ground floor of the Museum in Chieti.



The two statues were photographed by Gianfranco

Gorgoni, who also photographed in 1971 the “Spiral Jetty” by Smithson, an art installation (Land Art) in the Great Salt Lake in Utah (America).



Gianfranco Gorgoni is famous for his pictures of the Pop Art artists and their work before they became famous in the 1960's.



El Profesor Fernando De Ritis

Excelencia de Abruzzo de los Novecientos

Francesco De Ritis

Francesco De Ritis, medico especialista en Pediatría



Fernando De Ritis nace el 9 Diciembre del 1911 en Fara Filiorum Petri, un pequeño pueblo situado en el valle del Rio Foro a 200 mt sobre el nivel del mar en las faldas del grupo montañoso de la Maiella, en la región del Centro de Italia denominada Abruzzo. Primero de dos hijos, desde pequeño demuestra una gran aptitud por los estudios y a la edad del 22 años se gradua “summa cum laude” en medicina y cirugía en la Universidad de los estudios de Napoli, en el año academico 1932-1933, siendo así el graduado mas joven en medicina de Italia.



Empieza en seguida una carrera profesional de altísimo nivel. Tanto en lo que se refiere al aspecto clínico, como a los análisis de laboratorio, investigaciones médicas y la pedagogía, algo que hasta la fecha los Italianos, y sobre todo los Abruseces, parecen haber olvidado.

El Profesor Fernando De Ritis Excelencia de Abruzzo de los Novecientos

Desde 1933 al 1952 fue asistente en la clinica medica de la Universidad de Napoli, Roma y Sassari, dirigidas por los profesores D'Amato, Frugoni y Magressi respectivamente.



También, en los años 1937-1948 frecuenta importantes instituciones de laboratorios donde aprende las importantes reglas y metodologias para hacer investigaciones de nivel mundial:

el Rockfeller, influenza virus virus laboratory of public health de Budapest, dirigido por el Prof. Taylor, el Staathisches Institut fur experimentelle therapie di Frankfurt am Maine, dirigido por el Prof. Otto, el Department of Pathology de la Vanderbilt University de Nashville y el Virus -Rickettsial Loboratory de la California dirigido por el Prof. Lennette en 1948.

Fué “Libre Docente” en Higiene, Patología Especial Médica, Metodología Clínica y Enfermedades Infecciosas.

En el 1960 gana el concurso para la Catedra de Clínica de las Enfermedades Infecciosas y es llamado a enseñar en la Facultad de Medicina y Cirugía de la Universidad de Napoli.

En el año 1970 dirige la II Catedra de Clínica Médica, siempre en la Universidad de Napoli.

Los estudios efectuados por el Prof. De Ritis y sus colaboradores (Coltorti y Giusti) en los años 1950 -1955 sobre la actividad de las Transaminasas Aspartico-cetoglutemica (AST) y Alanina-cetoglutemica (ALT) que establecían un notable aumento de las mismas en las hepatitis. Particularmente, el mayor aumento de las alt respecto a las ast y la inversión de la proporción AST/ALT, Hoy Día, es llamado “el Índice De Ritis” y es típico de las hepatitis virales agudas.

Yo tuve la suerte de conocer personalmente al Profesor Fernando De Ritis.

El Profesor Fernando De Ritis

Excelencia de Abruzzo de los Novecientos

Francesco De Ritis

Fue muy buen amigo de mi padre y solia frequentar mi casa cuando regresaba de Napoli a Fara Filiorum Petri en las vacaciones o en los fines de semana.

No somos parientes pero recuerdo que solia repetir que: “llevar el mismo apellido en un pequeño pueblo como lo es Fara Filiorum Petri, significa que seguramente en la lejania habra un familiar en comun”. Para aquel entonces, yo iniciaba mis estudios de medicina en la universidad “G. d'annunzio” de Chieti y escuchaba con mucha atencion todo lo que decia. Pero todavia no alcanzaba a ver con claridad lo importante que fueron sus descubrimientos.

Todas sus publicaciones cientificas fueron confirmadas por los mas importantes centros medicos del mundo. Permitio el diagnostico de la hepatitis viral aguda y poder diagnosticar las hepatitis agudas sin ictericia. O sea, el color amarillo de la piel tipico de las hepatitis. Como consecuencia de esto se pudo determinar que la desaparicion de la ictericia no queria decir que el sujeto se habia curado. Fue el primero en sospechar y despues en demostrar que la terapia con cortisonas, en las enfermedades virales, era dañina. En esos años, las hepatitis se curaban con la cortisona.

En el año 1959 antes del descubrimiento de los marcadores de laboratorios de los virus de la hepatitis (antigenos) el Profesor De Ritis ya exigia el despitaje de las transaminasas en los donantes de sangre, excluyendo como donadores a las personas con transaminasas elevadas.

Fernando De Ritis fue miembro del comite de expertos en hepatitis viral y del advisory panel en enfermedades de virus de la organizacion mundial de la sanidad, presidente de la comision del Ministerio de la Sanidad para el estudio de los problemas relativos de la epidemiologia y profilaxis de las enfermedades infecciosas, director de uno de los tres centros italianos de alta especializacion en hepatologia.

Fue condecorado con la Medalla de Oro al merito en Sanidad Publica y con la Medalla de Oro de la Escuela de la Cultura y de las Artes del Ministerio de la Publica Instruccion.

Miembro en numerosas sociedades internacionales de estudios del higado, enfermedades infecciosas y parasitarias. Produjo mas de 250 publicaciones cientificas entre trabajos originales y comunicaciones, autor de numerosos libros, el mas importante: “Las Enfermedades de virus” del 1969.

El Profesor Fernando De Ritis Excelencia de Abruzzo de los Novecientos

El Profesor Fernando de Ritis muere a la edad de 74 años, atropellado por una moto mientras atravesaba la calle en la ciudad de milan en el año 1985. Termina en modo imprevisto la vida de uno de los abrusceces más ilustres del siglo pasado. Su metodo para diagnosticar y monitorear los enfermos de hepatitis viral es todavía utilizado en todo el mundo.
Con estas líneas quiero honrar su memoria, en la commemoración de los 100 años de su nacimiento.

Fara Filiorum Petri: 09/12/2011



Poesie

Massimo Pamio

Massimo Pamio

Massimo Pamio è poeta, saggista, direttore editoriale. Laureato in lettere moderne con il massimo dei voti cum laude, è nato a Tollo, in Abruzzo, nel 1958. Risiede a Chieti. Nel 2007 è nominato Cavaliere dell'Ordine "Al Merito della Repubblica Italiana", per meriti culturali.

Ha curato numerose antologie letterarie, monografie sulle arti pittoriche e video.

È stato fondatore della casa editrice Tracce di Pescara (con Giacomucci, Ciprelli, Sulpizio, Tornar, Di Gregorio) e della rivista omonima nonché fondatore del "Gruppo Jarry" (Ciprelli, Giacomucci, Fingo), con cui ha organizzato, a partire dagli anni Settanta e fino agli anni Ottanta, iniziative culturali: *Mellotron*, serata di poesia lineare e mostra di poesia visuale e concreta, *Lingua raspante*, poesia verbosonora, *Ultimo lapsus*, serata di lettura di testi di autori contemporanei, *Vessazioni*, body poetry, poesia sonora, décollage, poesia orale.

Con Ubaldo Giacomucci e Rita Ciprelli ha firmato il *Manifesto della body poetry* pubblicato su *Corto Circuito* e sulle riviste *Na, Re Kong*.

Dirige alcune collane editoriali della casa editrice Noubs di Chieti.

Presidente dell'Associazione Culturale Sannio Silvestre, ha promosso e organizzato la *Corriera della Poesia* che ha portato numerosi scrittori e operatori culturali abruzzesi ad essere ricevuti da enti e rappresentanti delle Istituzioni di centri italiani e a incontrare i maggiori poeti italiani, da Mario Luzi ad Andrea Zanzotto, da Tonino Guerra, ai poeti di Roma con Elio Pagliarani, ecc. Con l'Associazione promuove inoltre: il Premio Internazionale Cesare De Lollis a Casalincontrada, che ha visto premiare alcuni tra i più grandi pensatori del mondo, dal filosofo Slavoj Zizek all'antropologo e sociologo francese Marc Augé, e il premio *Lettera d'amore* a Torrevecchia Teatina dove attualmente è Direttore del "Museo delle Lettere d'amore". Tra i riconoscimenti che Massimo Pamio ha conseguito per la sua attività: Gran Trofeo della Cultura "Lucio Valerio Pudente", nel 2005, targa d'oro per "l'intensa e qualificata attività di poeta, critico, organizzatore di iniziative letterarie"; è stato dedicato a lui un giorno del Senato Accademico del "New York State Senate"

dell'Università di New York, presso cui sono state tenute sue lezioni accademiche, riconoscimento che gli è stato assegnato per "la promozione della cultura tra Italia e Stati Uniti", nel 2006, premio "Antonio De Luca" per la cultura, nel 2008, riconoscimento assegnatogli dai Lions.



CORDILEGIO

*Fu nostra la casa che desolata
m'accoglie, in stato d'abbandono, ruga
del passato. Ne accarezzo le mura
crepate, vinte, che sui polpastrelli
sbiancano rappresa polvere: tempo,
intimo soffio. Incerto sulla soglia*

Poesie

Massimo Pamio

attendo un sogno. Qui rifugia ancora
gioioso squillo, dall'otre dei campi
irradiata, il rauco grido del gallo:



eco dispersa. Quando, d'improvviso...
Trasalisco... Mi pare d'avvertire...
M'inganno. Non posso credere che
sia l'ora per il silenzio di rendere
conto di tanto ostinato celare
se risuona nell'antro e si ripete,
il fragoroso scoppio a me fin troppo
noto, dei singulti che raccoglievi

nel fazzoletto del volto: il tuo riso,
madre, il tuo riso argentino, lucente,
che di me consumava il cuore, e come!,
- allora, come adesso. Che succede?
Mi sono riservate altre sorprese?
In penombra nelle stanze rispiccano
ecco, incontenibili, ritornano,
gli sguardi dell'infanzia, ad uno ad uno,
perché fa capolino luce, luce
dell'infanzia che tutto rinverdisce
e te che ridi illumina, e mi spinge
nel sempre contenerti d'un abbraccio.
(da *Componimenti*, in *Luceversa*, 2009)



Poesie

Massimo Pamio

*Spesso sull'affaccio di casa a sera
a coscienza ancora calda, sereni,
ci tratteniamo per cogliere il senso
del giorno appena trascorso, ma intanto
scorrono sulla veranda e si compiono
le strane meraviglie del creato;
tutta vi si riassume e giunge al fine
la battaglia per la sopravvivenza.
Avvinghiato alla ringhiera di ferro
un tralcio sostiene la zucca arancio
con una voglia di fico sul fondo:
ma che spinta che vigore gli viene
da quel pugno di terra dentro il vaso
se lo induce a fidarsi d'un oggetto.
Sia questo un tentar la sorte oppur prova
del laico manifestarsi dell'Altro?
Le piantine grasse simili a pietre
senz'alcun bisogno, s'ergono, nude.
Quand'ecco la mattina tra le spine
un fiore clamorosissimo spunta,
che un altro modo di vivere svela:
ribalta il vegetare in inaudito
e quieto coltivare il proprio fato
per un finale colpo di scena.
(da *Verbario dell'amore domestico*, in **LUCEVERSA**,
2009)*



INQUINAMENTO LUMINOSO

Per quanta luce è al mondo
che tutto è stato visto
rivisto (déjà vu),
filmato registrato,

Poesie

Massimo Pamio

riposto, ritoccato.
Retorica è l'immagine.
Non resta altro da fare
che togliersi le sclere
oppur darsi per ciechi
nella terra degli orbi.
D'altronde noi mi sembra
ci siamo presentati
veduti già squadrati
pertanto perdonatemi
se vado nella camera
oscura in cerca d'ombre.

(da *Teatro dello sguardo*, in **LUCEVERSA**, 2009)



A poco prezzo in vita
comprai tutti gli sguardi.
Ne feci il mio commercio
vendendone per strada.
Esoso, li ho scambiati
scontati, barattati
in me hanno sviluppato
il genio dell'usura.
Ora che per accumulo
lo sguardo mio possiedo
non c'è più niente al mondo
da scorgere al di fuori
del mio limite buio.

(da *Teatro dello sguardo*, in **LUCEVERSA**, 2009)

Tu prima che del tutto
appaian vuoti: attento.
(Di sguardi non s'abusa).
Perciò rifiata un poco
riprendi piano luce.
La sosta non vietarti.
Giacché hai guardato tanto
da farci stare il mondo.
(da *Teatro dello sguardo*, in **LUCEVERSA**, 2009)

Poesie

Massimo Pamio

DEL MIRAGGIO A SEPIA DELLO SGUARDO

Non conosciamo il numero
che inchiodano di sguardi
il mondo alla sua forma.
Costante è il nostro debito
con ogni lume o torcia.
Si chiudono le palpebre
per pareggiare il conto.
Ancora ricordiamo
con tutto il nostro orgoglio
il luogo inaccessibile
raggiunto per vedere.
Ma quale ottuso smacco
se proprio quello fu
lo spazio in cui si rese
per sempre manifesta
la nostra miopia.

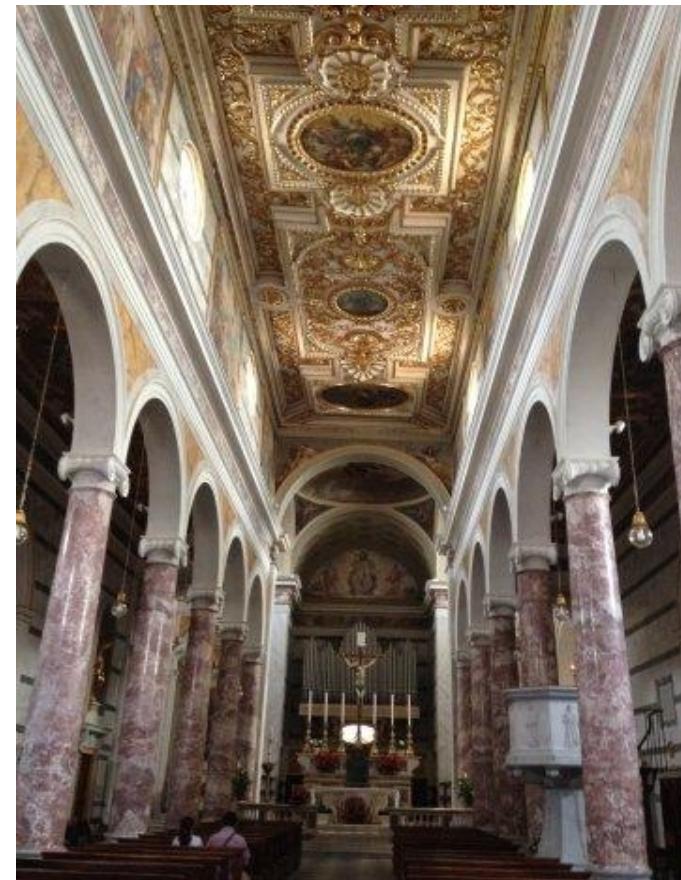
(da *Teatro dello sguardo*, in **LUCEVERSA**, 2009)

A CENA, NEL TEATRO DELLE OMBRE

La mano versa l'acqua
nella misura giusta.
Fa scintillar la coppa
l'idea che rende certa
l'ipotesi che io sia
l'utensile che filtra

luce di goccia in goccia.

(da *Teatro dello sguardo*, in **LUCEVERSA**, 2009)



*L'oggetto che risplende
è impresso nella mano*

Poesie

Massimo Pamio

nel vetro attraversato
dal rigo traboccato.
Non torna più nel vaso
sguardo, sebben sigilli.
Il gioco del vedere
è in questo trasondare
-per leggi ancora oscure-
dall'essere al suo dio,
nel qui e nell'ora istante.

(da *Teatro dello sguardo*, in **LUCEVERSA**, 2009)



*Non nega il suo bersaglio
né l'arco che lo tende,*

né appoggio che lo regge:
lo sguardo che rincuna
la luce nel suo specchio.
Se parte, nega il buio
da dove è stato tratto:
l'origine, lo scocco,
la spinta dell'occulto.

(da *Teatro dello sguardo*, in **LUCEVERSA**, 2009)

In che, sguardo si spiega?
È l'atto che lo compie
il luogo in cui trasonda.
La vista colma l'occhio
d'un empito perfetto
il mondo è apparizione
in forma d'occlusione.

(da *Teatro dello sguardo*, in **LUCEVERSA**, 2009)

Lo sguardo che si slancia
non resta mai nel vaso.
Nel bosco l'incendiario
dolenti scorge fiamme
così l'ombra purifica
l'anima sua carnefice.
Esplode il cacciatore
la rabbia che in sé cova:

Poesie

Massimo Pamio

perché la vita?, e mira:
l'ha presa, e già, precipita.
(da *Teatro dello sguardo*, in **LUCEVERSA**, 2009)

È l'uomo ciò che vede
o crede di vedere?
Per sete di potere
è sempre nelle mani
ostaggio dei fantasmi
che pullulano agli occhi.
Di luce crocifisso
al palo dello sguardo.
(da *Teatro dello sguardo*, in **LUCEVERSA**, 2009)

Lucevia
Nell'unica certezza
d'essere per vedere,
è il senso del dovere,
a farla da padrone.
L'uomo non è che un sogno
a cui s'impone luce
suo compito è contendere
a quello che si cela
il buio che lo forma.
(da *Teatro dello sguardo*, in **LUCEVERSA**, 2009)



Lo sguardo è duello al mondo.
Contesa a fior di luce
che cuce punti e strappi
sui volti chiusi a pugno
da ladri di figure

Poesie

Massimo Pamio

per caso o per amore
poggiati su uno sfondo
di nera spazzatura.
Per la divina Maschera
che ingiunse al tempospazio
d'improvvisarsi specchio
lo sguardo è interiezione.

(da *Teatro dello sguardo*, in **LUCEVERSA**, 2009)



Il tavolo è imbandito.
Degli invitati a cena
oscillano i pensieri
al lume di candele.
Nella penombra i gesti
si forgiano e consumano
si scorticano lenti.
A malapena scorgo
di fronte i commensali.
Ciascuno sé rinchiude.
La mescita del vino
respingo, inopportuna.
La brocca d'acqua invece
si svela con franchezza,
spargendo efflorescenza
riflessi e lucentezze.
Tra i gesti e le stoviglie
s'accalca il buio, stinge
siliconate labbra,
rifatti nasi e annulla
quel mento prominente,
di là una fluente chioma,
di qua una scollatura
audace latitanza.
Perfino le parole
son come illividite

Poesie

Massimo Pamio

sfuggite a una seduta
di spiriti. Lasciatemi,
vi prego, alla mia sobria
essenza d'ectoplasma.

(da *Teatro dello sguardo*, in **LUCEVERSA**, 2009)

Meccanico è poi l'atto
con cui versiamo l'acqua
nella misura giusta
di presso al commensale.
Governa la memoria
ogni atto nostro, e dire.
Quante altre coppe abbiamo
riempito esattamente.
Se continuiamo a bere
riusciremo a tener
alta la soglia autoptica.

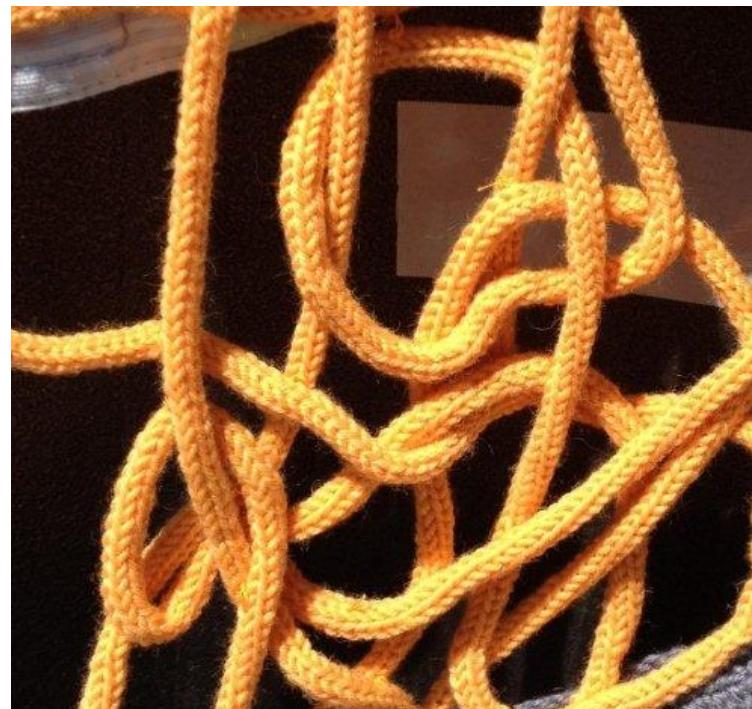
(da *Teatro dello sguardo*, in **LUCEVERSA**, 2009)

Lunghe ombre del passato
gettate sul presente.
È ciò che siamo. Spettri
il tempo allunga e imbratta
di cosmica fuligGINE:
i corpi, di cui noi
dovremmo impadronirci

pur se a modesti sorsi,
fin tanto da ubriacarcene
e diventare il buio.

A questa soglia attenti
per poi carpirne luce:
-riflesso il corpo o l'ombra?
O il corpo che si inombra?

(da *Teatro dello sguardo*, in **LUCEVERSA**, 2009)



Poesie

Massimo Pamio



*No, non son io l'assente.
Dalle ombre, io, accecato.
Chi a sé m'ha richiamato
a fiamme, a luce, al mondo?
Chi è che pure biffa
partecipa a smembrare
la frusta ombra che fui?
Mi reco nelle notti:
tra i segni del mio buio.*
(da *Teatro dello sguardo*, in **LUCEVERSA**, 2009)

AMBRA (ELEKTRON)

Cortese versa l'acqua
il commensale a fianco.
Anello reca al dito
con pietra implosa a luce
cristallizzante, fossile.
Così ora anch'io mi sento
in resinoso lago
in grado di avvertire
l'allegoria di ciò
che mi contiene e acceca.

(da *Teatro dello sguardo*, in **LUCEVERSA**, 2009)

*Ombre beffate, gli ospiti,
dal gioco dei profili,
dalle prossimità.
Per sempre scuri, inquieti,
non troveranno il volto
che li possiede; mai.
Nessuno può sbagliare.
Lo sguardo è senza appello.*
(da *Teatro dello sguardo*, in **LUCEVERSA**, 2009)

Poesie

Massimo Pamio

*È forse una minaccia
o sferza se colpisce
il volto e lo cancella
lo copre lo sfinisce
colei che per pietà
lo illumina: qual ombra.*

(da *Teatro dello sguardo*, in **LUCEVERSA**, 2009)

*Tra labili profili
- ecchimosi di volti -
bevevo. E come: proxit!
Attori in primo piano
richiamavamo insieme
sembianze l'un dell'altro
cortine sollevando,
del nero. Non capivo
che il mimo ero dell'ombra
posta dietro il sipario.*

(da *Teatro dello sguardo*, in **LUCEVERSA**, 2009)

*Son certo. Fui nell'ombra,
io stesso larva, e tu,
mio corpo, in cui proietto
del vero le distanze,
appena fosti inciampo
che mi lasciò sfuggire*

la coppa dalla mano.

(da *Teatro dello sguardo*, in **LUCEVERSA**, 2009)



Dell'ombra fui mirino.

Puntai, che già annaspava
luce per defilarsi.
S'appanna. A me la stringo
in un definitivo

Poesie

Massimo Pamio

legame corpo a corpo.
Di quel che la proietta
che il vero suo cattura
ostile riflettendola
ossimoro fedele:
superficiale abisso.

(da *Teatro dello sguardo*, in **LUCEVERSA**, 2009)



ELOGIO DELL'OMBRA

Ovatta nero muco
guizza alle nostre spalle
cattiva lei, coscienza
dell'interiore luce
caduta in mille pezzi
né mai cicatrizzata.

(da *Teatro dello sguardo*, in **LUCEVERSA**, 2009)

*Chi testimonierà
di noi, d'ombre sfuggenti?
Dell'estro recitante
si perderà memoria,
del mimare l'eterno
mancare, il venir meno
segreto. Ai nostri corpi.*

(da *Teatro dello sguardo*, in **LUCEVERSA**, 2009)

*Se questo si desidera
che recita di volti
d'attori consumati
sia! Scena vibrerà
-sebbene poi il copione
ignoto resti ancora
a pii suggeritori
del golfo mistico ospiti -*

Poesie

Massimo Pamio

nessuno sbaglierà
battuta salterà.
Ciascuno la sua parte
farà. Compagnia d'ombre
e pubblico offriremo
- a un tavolo seduti
di fronte l'uno all'altro -
la nostra assenza d'atei.
Noi, gli indissimulabili.
(da *Teatro dello sguardo*, in **LUCEVERSA**, 2009)

L'attore all'ombra sua
calato già il sipario
nel buio del silenzio
vicenda narrerà
che entrambi li accomuna,
di luce testimoni:
il mondo come un velo,
di Maya l'illusione,
il falso come il vero
il fuoco come cenere
l'amore come l'odio.
La recita continua
della Maschera eterna.
(da *Teatro dello sguardo*, in **LUCEVERSA**, 2009)

La fiamma alla candela:
“Noi tutti non facciamo
che spegnerci, e dividerci”.
Com'è mal sigillato
sul corpo ciascun lume
a cui recar dovrebbe
conforto, e l'ombra. Resta
ignota ancor la legge
che unifica, scollando”.

(da *Teatro dello sguardo*, in **LUCEVERSA**, 2009)



Poesie

Massimo Pamio



*Memoria esercitava
copione rileggendo
ad alta voce, in piedi,
nel buio più completo.
Più volte ripeteva
battuta, e si fermava
il tempo controllando
la voce ed anche l'eco.
Nel volto misurava
ciò che cercava, e piano
andava a conquistare.
In quel piccolo spazio
che va dall'aura al petto
a sé l'ombra attirava
dei fatui spettatori.*

(da *Teatro dello sguardo*, in **LUCEVERSA**, 2009)

*Sedotti dal suo fascino.
L'istrione, poi, sembrava
nascondere una luce.
Seguivano quell'uomo
oppure il suo fulgore?
Ne avevano bisogno!
Mille ombre s'accalcavano
attorno alla sua propria:*

Poesie

Massimo Pamio

fu lui così a smarrirla.

(da *Teatro dello sguardo*, in **LUCEVERSA**, 2009)



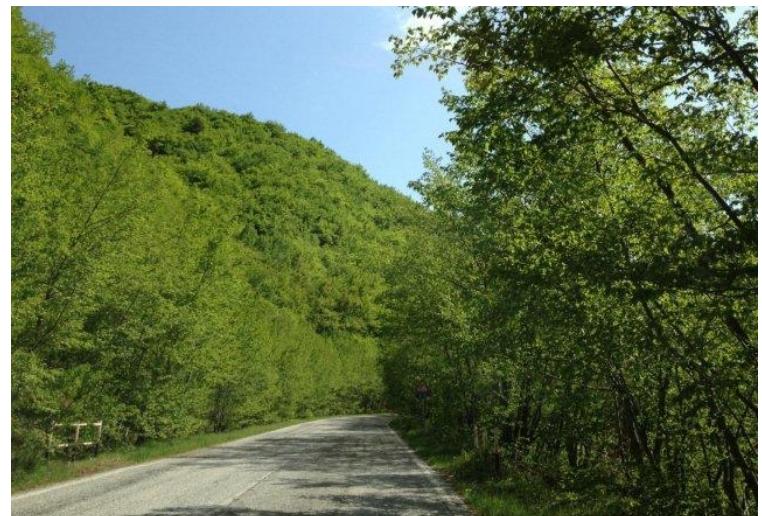
Quanti erano con lui?

Adesso tutti negano,
d'averlo conosciuto.
A stento egli procede
voltandosi alle spalle.
Or giunge a rivelare
la propria condizione:

“Me come guida scelsero
e, cieco, li ingannai.

Invalidi anche loro
obnubilati forse
dai morsi della luce”.
Li spinse, sì, l'occluso
miraggio dell'Occulto.

(da *Teatro dello sguardo*, in **LUCEVERSA**, 2009)



Biennial of Venice 2011

Anna Maria Santoro

There's a good smell of sea salt in the air.
The shimmering water meets the sky.



From above, Venice looks like a fish in a crock bowl.
At the Biennale you think you're in Kafka's world, where the dream seems incredibly real.
Art is beauty.
Art is the sense of death that helps you to live.
Art is suffering.
Art is happiness.
It's a symbolic significance.

It's a game.
It's a work.
It's the desire to be like God.
In this enchanted Venice you think that everything can change.
From the canal you can see the title of the 2011 Biennial:
“ILLUMInazioni”.



On the rocking motion of waves, in front of The Gardens, you find the floating installation of Harush Shlomo “And to

hell with everything”.



convey the multiple facets of women.



I can't tell you anything you already imagine or know, but you know that the melancholy welcomes visitors.

The melancholy is like joy.

It is an emotion.

In The Gardens you can see Iris Brosch.

She's a divine beauty, taking pictures which catch and

Biennial of Venice 2011

Anna Maria Santoro

Then, when you arrive in the first, dark room of the Central Pavilion, you see three canvases by Tintoretto. He used many light sources to create a special atmosphere for these works *The Last Supper*, *The Stealing of the Body of St. Mark* and *The Creation of the Animals*.

In the other rooms of the Central Pavilion, on the beams in the ceilings, there are 2000 stuffed pigeons made by Maurizio Cattelan.



In the Swiss Pavilion Thomas Hirschhorn has covered mobile

phones, televisions, mannequins and dolls with cellophane tape.



Then, when you arrive in the German exhibition room, somehow you can see everything in the dark.

It is like a church with candles and includes Christoph Schlingensief's installation; he died of lung cancer in 2010.

His work represents his fight against the disease.



Nearby is “*The Love is gone but the scar will heal*”, which resembles Michelangelo's ‘Pietà’: Mary in white plastic and Christ in pink.

Biennial of Venice 2011

Anna Maria Santoro

This reminds us of the marble sculpture by Jan Fabre which is located in the church of '*Santa Maria della Misericordia*', which is also similar to Michelangelo's '*Pietà*'. The artist created the Virgin's face like a skull because he imagined Mary's pain in longing to take the place of her dead Son.

There are a lot of art works and performances.

There's a chaos of words, noise, footsteps on gravel and the sound of the sea but art needs silence.

Too many people. Too many.



So you look for a little calm and meditation in amongst the squares, the streets and the canals where you find more

exhibits.

When you leave the Gardens you meet the Brazilian Menelaw Sete for example. His pictures are exhibited in the Palazzo Pesaro Papafava.



Menelaw says: 'It is the first time that I've been to Venice. This city is a melting pot of art. Venice with art is a gift to the soul'.



Then, proceeding along the narrow streets where the blue of the sky meets the blue of the water, beyond Santo Spirito convent, you arrive at the Peggy Guggenheim museum; in 1964 this place saw Rauschenberg's American pop art exhibition. Here is Mike and Doug Starn's work the 'Big Bambu', an immense tower made from bamboo that pierces the sky.



Biennial of Venice 2011

Anna Maria Santoro

It's incredibly tall and if you manage to climb to the top, you have to exit on the top floor terrace of a nearby building to go back down.

Continuing further on you arrive at the 'Arsenale' where you can see exhibits by Oscar Tuazon, Monika Sosnowska, Franz West, Nicholas Hlobo, Haroon Mirza, Klara Lidén etc.



Then, in the 'Padiglione Italia' there are a lot of Italian artists in fact there are so many works to absorb that you recall

Kounellis' phrase: "Living in Italy is so difficult that surviving becomes an occupation".



In the 'Tese delle Vergini' Gardens Yuan Gong's water cloud

'Empty Incense' surrounds the visitors and nearby there's Gelitin's nude performance 'Some Like It Hot'.



reality and fiction, art and life.



In the end it's impossible to tell the difference between

Biennial of Venice 2011

Anna Maria Santoro





Biennial of Venice 2011

Anna Maria Santoro





Biennial of Venice 2011

Anna Maria Santoro





Biennial of Venice 2011

Anna Maria Santoro

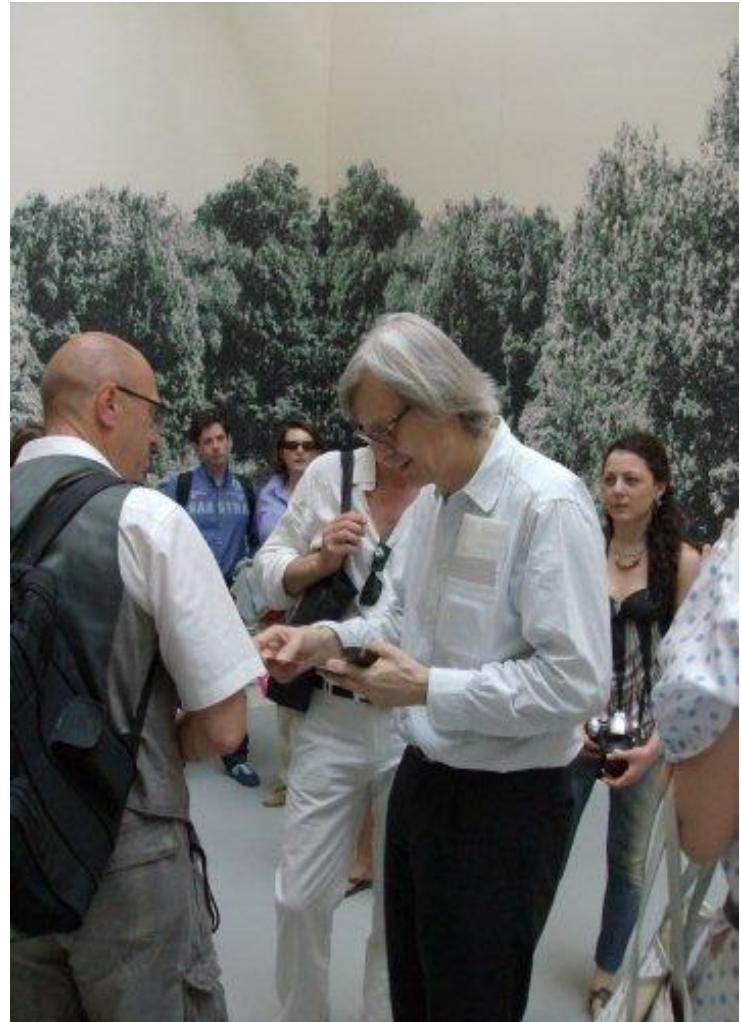


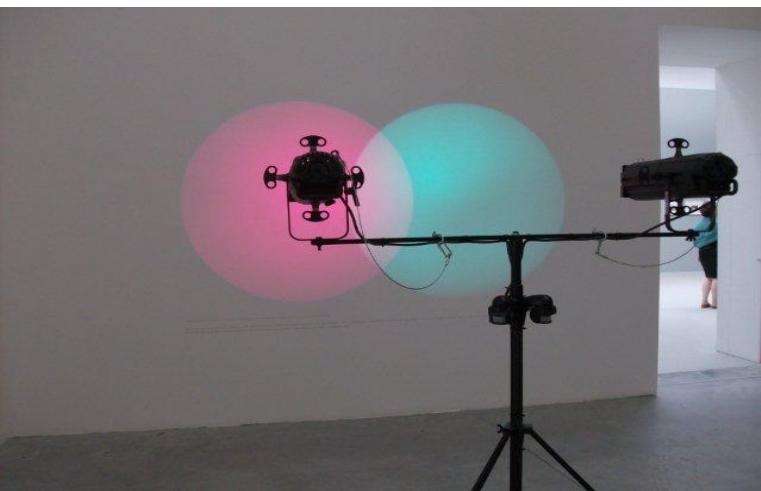
Biennial of Venice 2011



Biennial of Venice 2011

Anna Maria Santoro



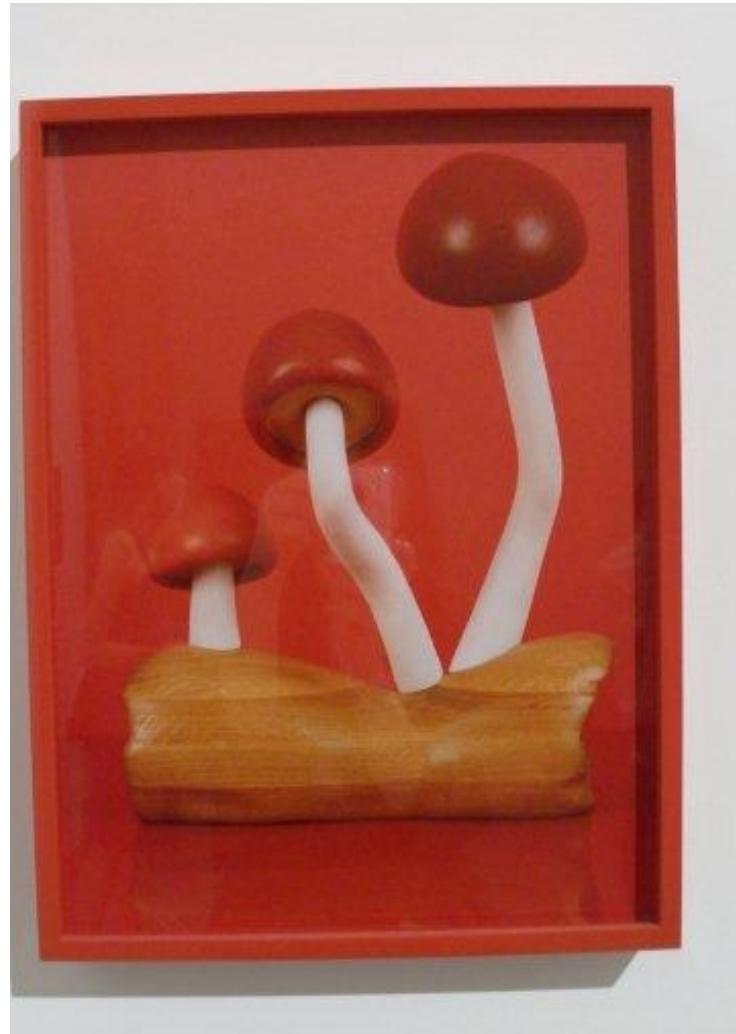


Biennial of Venice 2011

Anna Maria Santoro

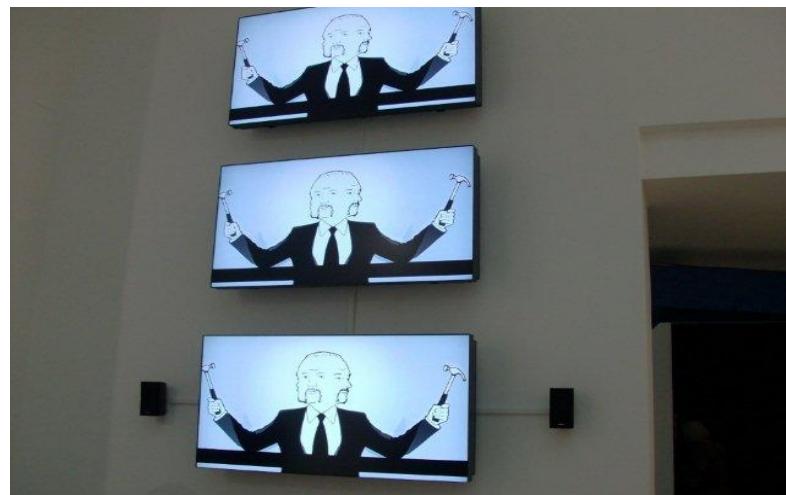
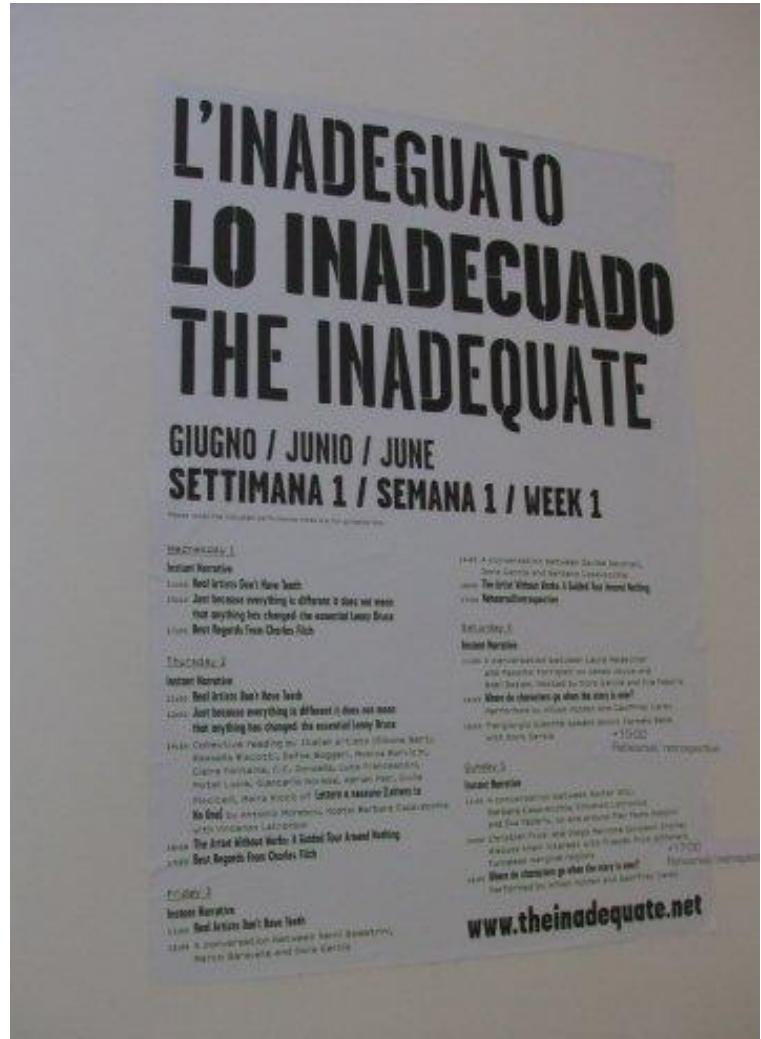


Biennial of Venice 2011



Biennial of Venice 2011

Anna Maria Santoro





Biennial of Venice 2011

Anna Maria Santoro



Biennial of Venice 2011



The lost treasure of gifted Italian children

Vincenzo D'Onofrio

Vincenzo D'Onofrio MD

Born in Chieti on 1th March 1961 (Abruzzo, Italy). Graduated in 1986 in Medicine summa cum Laude from the University G. d'Annunzio in Chieti. He works as a medical doctor from his Studio in Ortona.



seen in children of the same age."

Gifted children make up 3-5% of the child population, this means that in a classroom of 25 kids, almost one of them is gifted.



Despite the great attention given to children with disabilities (handicapped children), the existence of 'gifted' children in Italy is almost totally ignored.

"Gifted/talented children are those children who possess an untrained and spontaneously expressed natural ability in at least one ability domain significantly beyond that typically

The lost treasure of gifted Italian children

50% of children are not diagnosed, often because of their poor school achievements or because of their behaviour which is similar to children affected by ADHD (attention deficit hyperactivity disorder) or OCD (obsessive-compulsive disorder) or autism. In this case their potential abilities are at the risk of being lost forever.



Gifted children are an actual resource. All countries need inventive and intelligent minds, this is much more true in Italy, a country with few natural resources. Identifying, supporting and encouraging bright minds is the only possibility for Italy to keep its technology at the same level as

other developed and advanced countries.

Why are gifted children not considered in Italy?

1) The Italian primary school system is not a competitive environment. All students, no matter of their level, succeed with few exceptions.



2) In Italy school programs are the same for all pupils with the result that quick learners (gifted) easily get bored and often became underachievers. On the other hand slow learners

The lost treasure of gifted Italian children

Vincenzo D'Onofrio

struggle to keep up.

- 3) Italian teachers are not aware that gifted children have special educational needs.



- 4) Italian teachers are not provided with diagnostic tools to recognise giftedness.

- 5) Psychologists and pedagogists (despite predecessors like Maria Montessori) don't play a key role in the Italian educational system, except for the treatment of disabled children.

- 6) Gifted children are often referred to a neurologist or to

a paediatrician if ADHD or OCC or Asperger's syndrome is suspected.

- 7) Paediatricians do not know much about gifted children, there are no courses on the subject in their university curriculum.



- 8) In the Italian 'feudal system' high abilities create a sense of fear, because they can put under discussion a system based on privileges and heritage. Most young university professors

The lost treasure of gifted Italian children

belong to families of professors, there are no or very few opportunities for gifted children belonging to poor classes to reach the top of the profession.



The long term result is that our university system is one of the worst in the world. No Italian university features in the top 200 in the world even though Italy is the 7th world economy.

There is very little experience of teaching the gifted in Italy: the first expert was Don Calogero La Placa who built a school for gifted children in 1967 in Sicily.

There were no books, no marks and no exams in the school. However, it failed because many of the students failed state exams, but almost all got university degrees.

Federica Mormando founded a school for the gifted in Milan

in 1983 with excellent results, but the school closed in 1994 for lack of money.



A more recent example was the "Summer Camp 2011" held by Anna Maria Roncoroni (www.aistp.org) with the support of Mensa Italia for children from 10 to 15.
